

# HUAWEI ShotX

Quick Start Guide





For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS Sound is a trademark of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

Model: HUAWEI ATH-UL01  
HUAWEI ATH-UL06

Note: Remember the Google account your phone last logged in to. During an untrusted factory settings restoration or microSD card-based update, Google's anti-theft mechanism requires you to enter the Google account your phone last logged in to on the startup navigation screen for identity authentication. Your phone can properly power on only after the identity authentication passes.



## Contents

English .....	1
Français .....	19
Português.....	29
Русский.....	38



## For more information

Go to <http://consumer.huawei.com/en/> to download the user guide for your device (including safety information) and read the FAQ, privacy policy, and other information.

Go to **Settings** > **About phone** > **Legal information** to read the legal information.

Please visit <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> for the most up-to-date contact information for your country or region.

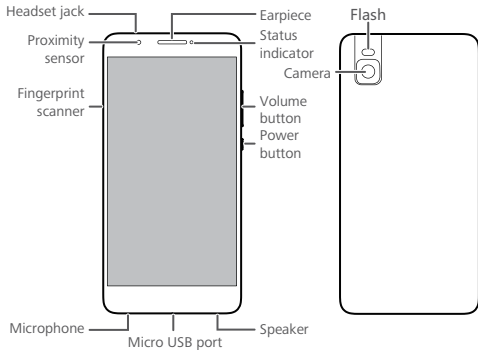
You can find the regulatory information on the device itself.

To view it, touch **Settings** > **About phone** > **Regulatory information** to read the legal information.

## Your phone at a glance

Before you start, let's take a look at your new phone.  
Press and hold the power button to turn your phone on or off.

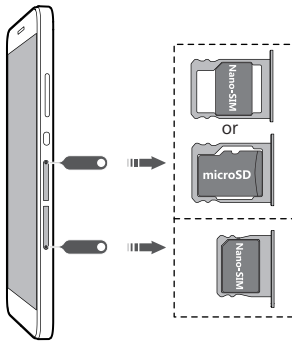
- i** To forcibly restart your phone, press and hold the power button until your phone vibrates.



## Getting started

Follow the instructions in the following figures to set up your phone. Do not insert or remove a SIM card while your phone is on.

- ⊘ Please exercise caution when using the SIM ejector pin to avoid hurting your fingers or damaging your phone. Store your pin in a safe place out of the reach of children to prevent them from swallowing it or injuring themselves by accident.
- ⚠ Insert the SIM card into the correct card slot to ensure that it can be recognized by the phone.



## Dual card dual standby single pass

- i** Your phone supports only dual card dual standby single pass, which means you cannot use both SIM cards for calls or data services simultaneously.
- When you are on a call using SIM card 1, SIM card 2 cannot be used to make or answer calls. If someone calls SIM card 2, the caller will hear a voice message similar to "The subscriber you dialed is out of the service area" or "The subscriber you dialed cannot be connected for the moment, please try again later." The actual message will vary by service provider.
- When you are using SIM card 1's data service, SIM card 2's data service will be disabled.

Your phone's single pass feature helps reduce power consumption and increase your phone's standby time. It is not related to your service provider's network conditions.

It may be a good idea to contact your service provider and subscribe to missed call reminder and related assistance services to avoid the conflicts mentioned above.

## Safety information

This section contains important information about the operation of your device. It also contains information about how to use the device safely. Read this information carefully before using your device.

### Electronic device

Do not use your device if using the device is prohibited. Do not use the device if doing so causes danger or interference with other electronic devices.

### Interference with medical equipment

- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device where prohibited.



- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

### **Protecting your hearing when using a headset**



- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using a headset at high volumes may damage your hearing. To reduce this risk, lower the headset volume to a safe and comfortable level.

- Exposure to high volumes while driving may cause distraction and increase your risk of an accident.

### **Areas with flammables and explosives**

- Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols.
- Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

### **Traffic security**

- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- Concentrate on driving. Your first responsibility is to drive safely.
- Do not hold the device while driving. Use hands-free accessories.

- When you must make or answer a call, pull off the road safely and park the vehicle first.
- RF signals may affect the electronic systems of motor vehicles. For more information, consult the vehicle manufacturer.
- Do not place the device over the air bag or in the air bag deployment area in a motor vehicle. Doing so may hurt you because of the strong force when the air bag inflates.
- Wireless devices may interfere with the airplane's flight system. Do not use your device where wireless devices are not allowed according to the airplane company's regulations.

## **Operating environment**

- Avoid dusty, damp, or dirty environments. Avoid magnetic fields. Using the device in these environments may result in circuit malfunctions.

- Do not use your device during thunderstorms to protect your device against any danger caused by lightning.
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 35 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to 45 °C. Extreme heat or cold may damage your device or accessories.
- Do not expose your device to direct sunlight (such as on a car dashboard) for prolonged periods.
- To protect your device or accessories from fire or electrical shock hazards, avoid rain and moisture.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.
- Do not place sharp metal objects, such as pins, near the earpiece or speaker. The earpiece may attract these objects and result in injury.

- Stop using your device or applications for a while if the device is overheated. If skin is exposed to an overheated device for an extended period, low temperature burn symptoms, such as red spots and darker pigmentation, may occur.
- Do not use your device's camera flash directly in the eyes of people or pets. Otherwise temporary loss of vision or damage to the eyes may occur.
- Do not touch the device's antenna. Otherwise, communication quality may be reduced.
- Do not allow children or pets to bite or suck the device or accessories. Doing so may result in damage or explosion.
- Observe local laws and regulations, and respect the privacy and legal rights of others.

## **Child's safety**

- Comply with all precautions with regard to child's safety. Letting children play with the device or its accessories may be dangerous. The device includes detachable parts that may present a choking hazard. Keep away from children.
- The device and its accessories are not intended for use by children. Children should only use the device with adult supervision.

## **Accessories**

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Choose only accessories approved for use with this model by the device manufacturer. The use of any other types of accessories may void the warranty, may violate local regulations and laws, and may be dangerous. Please contact your retailer for information about the availability of approved accessories in your area.

## Charger safety

- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible.
- Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not drop or cause an impact to the charger.
- If the power cable is damaged (for example, the cord is exposed or broken), or the plug loosens, stop using it at once. Continued use may lead to electric shocks, short circuits, or fire.
- Do not touch the power cord with wet hands or pull the power cord to disconnect the charger.
- Do not touch the device or the charger with wet hands. Doing so may lead to short circuits, malfunctions, or electric shocks.
- If your charger has been exposed to water, other liquids, or excessive moisture, take it to an authorized service center for inspection.

- Ensure that the charger meets the requirements of Clause 2.5 in IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- Connect the device only to products with the USB-IF logo or with USB-IF compliance program completion.

## Battery safety

- Do not connect battery poles with conductors, such as keys, jewelry, or other metal materials. Doing so may short-circuit the battery and cause injuries or burns.
- Keep the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Batteries may explode if overheated.
- Do not attempt to modify or remanufacture the battery, insert foreign objects into it, or immerse or expose it to water or other liquids. Doing so may lead to fire, explosion, or other hazards.

- If the battery leaks, ensure that the electrolyte does not make direct contact with your skins or eyes. If the electrolyte touches your skins or splashes into your eyes, immediately flush with clean water and consult a doctor.
- In case of battery deformation, color change, or overheating while charging or storing, immediately stop using the device and remove the battery. Continued use may lead to battery leakage, fire, or explosion.
- Do not put batteries in fire as they may explode. Damaged batteries may also explode.
- Dispose of used batteries in accordance with local regulations. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- Do not allow children or pets to bite or suck the battery. Doing so may result in damage or explosion.
- Do not smash or pierce the battery, or expose it to high external pressure. Doing so may lead to a short circuit or overheating.

- Do not drop the device or battery. If the device or battery is dropped, especially on a hard surface, it may be damaged.
- If the device standby time shortens significantly, replace the battery.
- The device has a built-in, non-removable battery. Do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged. To replace the battery, take the device to an authorized service center.

## **Cleaning and maintenance**

- Keep the device and accessories dry. Do not attempt to dry it with an external heat source, such as a microwave oven or hair dryer.
- Do not expose your device or accessories to extreme heat or cold. These environments may interfere with proper function and may lead to fire or explosion.
- Avoid collision, which may lead to device malfunctions, overheating, fire, or explosion.

- Before you clean or maintain the device, stop using it, stop all applications, and disconnect all cables connected to it.
- Do not use any chemical detergent, powder, or other chemical agents (such as alcohol and benzene) to clean the device or accessories. These substances may cause damage to parts or present a fire hazard. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device and accessories.
- Do not place magnetic stripe cards, such as credit cards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise the magnetic stripe cards may be damaged.
- Do not dismantle or remanufacture the device and its accessories. This voids the warranty and releases the manufacturer from liability for damage. In case of damage, contact an authorized service center for assistance or repair.

- If the device screen is broken in a collision, immediately stop using the device. Do not touch or attempt to remove the broken parts. Promptly contact an authorized service center.

### **Emergency calls**

The availability of emergency calls is subject to your cellular network quality, service provider policy, and local laws and regulations. Never rely solely on your device for critical communications like medical emergencies.

### **Environmental protection**

- The device and its accessories (if included), such as the power adapter, headset, and battery should not be disposed of with household garbage.
- Disposal of the device and its accessories is subject to local regulations. Support proper collection and recycling.

## Disposal and recycling information



This symbol (with or without a solid bar) on the device, batteries (if included), and/or the packaging, indicates that the device and its electrical accessories (for example, a headset, adapter, or cable) and batteries should not be disposed of as household garbage. These items should not be disposed of as unsorted municipal waste and should be taken to a certified collection point for recycling or proper disposal.

For more detailed information about device or battery recycling, contact your local city office, household waste disposal service, or retail store.

Disposal of the device and batteries (if included) is subject to WEEE Directive Recast (Directive 2012/19/EU) and Battery Directive (Directive 2006/66/EC).

The purpose of separating WEEE and batteries from other waste is to minimize the potential environmental impacts and human health risk of any hazardous substances that may be present.

## Reduction of hazardous substances

This device is compliant with the REACH Regulation [Regulation (EC) No 1907/2006] and RoHS Directive Recast (Directive 2011/65/EU). Batteries (if included) are compliant with the Battery Directive (Directive 2006/66/EC). For up-to-date information about REACH and RoHS compliance, please visit the web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

## EU regulatory conformance

### Body worn operation

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 1.5 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

### Certification information (SAR)

This device meets guidelines for exposure to radio waves. Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits for

exposure to radio waves. These guidelines were developed by the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), an independent scientific organization, and include safety measures designed to ensure the safety of all users, regardless of age and health.

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. The SAR value is determined at the highest certified power level in laboratory conditions, but the actual SAR level during operation can be well below the value. This is because the device is designed to use the minimum power required to reach the network.

The SAR limit adopted by Europe is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of tissue, and the highest SAR value for this device complies with this limit.

#### **HUAWEI ATH-UL01**

The highest SAR value reported for this device type when tested at the ear is 1.09 W/kg, and when properly worn on the body is 0.64 W/kg.

#### **HUAWEI ATH-UL06**

The highest SAR value reported for this device type when tested at the ear is 0.97 W/kg, and when properly worn on the body is 0.64 W/kg.

#### **Statement**

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For the declaration of conformity, visit the web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

The following marking is included in the product:

**CE 0197**

This device may be operated in all member states of the EU. Observe national and local regulations where the device is used. This device may be restricted for use, depending on the local network.



### **Restrictions in the 2.4 GHz band:**

**Norway:** This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

## **FCC Regulatory Compliance**

### **Body worn operation**

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 1.5 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

### **Certification information (SAR)**

This device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA). The SAR limit adopted by the USA is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported to the FCC for this device type complies with this limit.

### **HUAWEI ATH-UL06**

The highest SAR value reported to the FCC for this device type when using at the ear is 1.22 W/kg, and when properly worn on the body is 0.88 W/kg, and when using the Wi-Fi hotspot function is 1.44 W/Kg.

### **FCC statement**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

--Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Caution:** Any changes or modifications to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Personal Information and Data Security

The use of some functions or third-party applications on your device could result in your personal information and data being lost or becoming accessible to others. Several measures are recommended to help you protect personal and confidential information.

- Place your device in a safe area to prevent it from unauthorized use.
- Set your device screen to lock and create a password or unlock pattern to open it.
- Periodically back up personal information kept on your SIM card, memory card, or stored in your device memory. If you change to a different device, be sure to move or delete any personal information on your old device.
- If you are worried about viruses when you receive messages or emails from a stranger, you can delete them without opening them.
- If you use your device to browse the Internet, avoid websites that might pose a security risk to avoid theft of your personal information.

- If you use services such as Wi-Fi tether or Bluetooth, set passwords for these services to prevent unauthorized access. When these services are not in use, turn them off.
- Install or upgrade device security software and regularly scan for viruses.
- Be sure to obtain third-party applications from a legitimate source. Downloaded third-party applications should be scanned for viruses.
- Install security software or patches released by Huawei or third-party application providers.
- Some applications require and transmit location information. As a result, a third-party may be able to share your location information.
- Your device may provide detection and diagnostic information to third-party application providers. Third party vendors use this information to improve their products and services.

## Legal Notice


**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2015. All rights reserved.**

No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior written consent of Huawei Technologies Co., Ltd. and its affiliates ("Huawei").

The product described in this manual may include copyrighted software of Huawei and possible licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders.

## Trademarks and Permissions



**HUAWEI**, **HUAWEI**, and  are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ is a trademark of Google Inc.

LTE is a trade mark of ETSI.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

### Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed, capacities and settings of local network, and therefore may

not be activated or may be limited by local network operators or network service providers.

Thus, the descriptions herein may not exactly match the product or its accessories which you purchase.

Huawei reserves the right to change or modify any information or specifications contained in this manual without prior notice and without any liability.

### Third-Party Software Statement

Huawei does not own the intellectual property of the third-party software and applications that are delivered with this product. Therefore, Huawei will not provide any warranty of any kind for third party software and applications. Neither will Huawei provide support to customers who use third-party software and applications, nor be responsible or liable for the functions or performance of third-party software and applications.

Third-party software and applications services may be interrupted or terminated at any time, and Huawei does not guarantee the availability of any content or service. Third-party service providers provide content and services

through network or transmission tools outside of the control of Huawei. To the greatest extent permitted by applicable law, it is explicitly stated that Huawei shall not compensate or be liable for services provided by third-party service providers, or the interruption or termination of third-party contents or services. Huawei shall not be responsible for the legality, quality, or any other aspects of any software installed on this product, or for any uploaded or downloaded third-party works in any form, including but not limited to texts, images, videos, or software etc. Customers shall bear the risk for any and all effects, including incompatibility between the software and this product, which result from installing software or uploading or downloading the third-party works. This product is based on the open-source Android™ platform. Huawei has made necessary changes to the platform. Therefore, this product may not support all the functions that are supported by the standard Android platform or may be incompatible with third-party software. Huawei does not provide any warranty or representation in connect with any such compatibility and expressly excludes all liability in connection with such matters.

## **DISCLAIMER**

ALL CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HUAWEI BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORSEEABLE OR NOT.


THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF HUAWEI ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

## Import and Export Regulations

Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and be responsible to obtain all necessary governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product mentioned in this manual including the software and technical data therein.

## Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

-  All pictures and illustrations in this guide, including but not limited to the phone color, size, and display content, are for your reference only. The actual product may vary. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

## Australia RCM Certification:

The RCM Mark can be found in the device's setting menu

**Settings > About phone > Certification.**

## Pour plus d'informations

Lire le Guide de Démarrage Rapide inclus dans votre appareil.

Allez à <http://consumer.huawei.com/en/> pour télécharger le guide de l'utilisateur (ainsi que les informations de sécurité) pour votre appareil et lire les FAQ, la politique de confidentialité et d'autres informations.

Allez sur **Paramètres > À propos du téléphone > Informations légales** pour lire les informations juridiques.

Veillez visiter <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> pour les informations les plus à jour de contacts sur votre pays ou votre région.

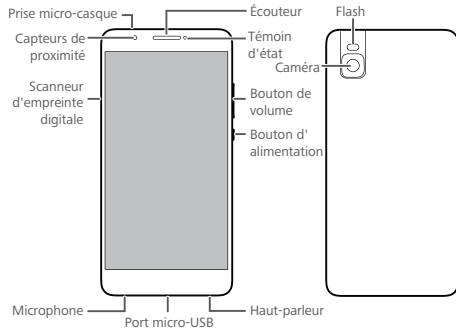
Vous pouvez trouver les informations relatives aux régulations dans les paramètres du téléphone.

Pour y accéder, touchez **Paramètres > À propos du téléphone > Infos réglementaires**.

## Votre téléphone en un clin d'œil

Commençons par une vue générale de votre téléphone.  
Maintenez le bouton d'alimentation appuyé pour allumer ou éteindre votre téléphone.

- i** Pour un rallumage forcé, maintenez le bouton d'alimentation appuyé jusqu'à la vibration de votre téléphone.

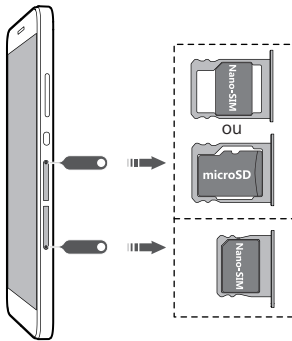




## Commencer

Suivez les instructions des illustrations suivantes pour installer votre téléphone. Eteindre votre téléphone avant d'insérer ou de retirer une carte SIM.

- ⊘ Veuillez faire attention lors de l'utilisation d'une épingle à éjection de SIM afin d'éviter de vous faire mal aux doigts ou d'endommager votre téléphone. Rangez votre cette épingle dans un endroit sécurisé inaccessible aux enfants afin de prévenir les risques d'avalement ou de blessures accidentelles.
- ⚠ Insérez la carte SIM dans l'emplacement exact pour assurer sa reconnaissance par votre téléphone.



## Passage unique de carte double en double attente

**i** Votre téléphone prend en charge un passage unique de carte double en double attente, vous pourrez donc utiliser les deux cartes SIM pour vos appels et services de données en simultanée.

- Si vous téléphonez sur la carte SIM 1, la carte SIM 2 ne peut pas être utilisée pour émettre ni recevoir des appels. L'appelant sur la carte SIM 2 entendra le message suivant : "Votre correspondant est hors zone" ou "Votre correspondant n'est pas joignable pour le moment, veuillez rappeler ultérieurement." Le message réel variera selon l'opérateur.
- Si vous utilisez le service de données de la carte SIM 1, le service de données de la carte SIM 2 se désactivera.

La fonctionnalité passage unique de votre téléphone aide à la consommation d'énergie et augmente la capacité d'attente de votre téléphone. Ceci est indépendant des conditions du réseau de votre opérateur.

Il est conseillé de contacter votre opérateur afin de souscrire un rappel d'appels manqués et autres services d'assistance pour éviter tous les problèmes précédemment cités.

## Informations relatives à la sécurité

Cette section contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre appareil. Elle contient également des informations sur la manière d'utiliser votre appareil en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ces informations avant d'utiliser votre appareil.

### Interférences avec des équipements médicaux

- Suivez les règles et réglementations établies par les hôpitaux et les centres de santé. N'utilisez pas votre appareil dans un endroit où cela est interdit.
- Certains appareils sans fil peuvent affecter les performances des appareils auditifs ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre fournisseur de services pour de plus amples informations.

- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de laisser un écart minimum de 15 cm entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec le stimulateur. Si vous utilisez un stimulateur cardiaque, tenez l'appareil du côté opposé au stimulateur cardiaque et ne portez pas l'appareil dans votre poche avant.

## Environnement d'exploitation



- Pour prévenir tout risque de lésions auditives, évitez d'écouter à volume élevé pendant de longues périodes.
- Les températures d'utilisation idéales sont entre 0°C et 35°C. Les températures de stockage idéales sont entre -20°C et 45°C. Des températures extrêmement froides ou chaudes peuvent endommager votre appareil ou les accessoires.

- Conservez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de flammes, telles qu'un radiateur, un four à micro-ondes, une cuisinière, une bouilloire ou une bougie.
- L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvé(e) ou incompatible peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Pour les appareils enfichables, la prise de courant doit être installée près des appareils et être facile d'accès.
- Tenez la batterie à distance des sources de chaleur excessive et des rayons directs du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage, tels que des fours à micro-ondes, des cuisinières ou des radiateurs. Les batteries pourraient exploser en cas de surchauffe.
- Ne jetez pas les batteries au feu, car elles pourraient exploser. Des batteries endommagées risquent également d'exploser.

- Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux réglementations locales en vigueur. Une mauvaise utilisation de la batterie pourrait entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- L'appareil dispose d'une batterie intégrée non amovible. N'essayez pas de retirer la batterie, car cela pourrait endommager l'appareil. Faites remplacer la batterie dans un centre de réparation agréé.
- L'appareil et ses accessoires ne sont pas conçus pour être utilisés par des enfants. Les enfants ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.

## **Protection de l'environnement**

- L'appareil et ses accessoires (le cas échéant), tels que l'adaptateur d'alimentation, les écouteurs et la batterie, ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.

- La mise au rebut de l'appareil et de ses accessoires est soumise aux réglementations locales en vigueur. Soutenez une bonne collecte et un bon recyclage.

## **Conformité réglementaire UE**

### **Utilisation près du corps**

L'appareil est conforme aux spécifications RF s'il est utilisé à l'oreille ou à une distance de 1,5 cm de votre corps. Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que le boîtier ou l'étui, ne sont pas composés d'éléments métalliques. Conservez l'appareil à distance de votre corps afin de respecter les exigences en matière de distance.

### **Informations de certification (DAS)**

Cet appareil est conforme aux directives concernant l'exposition aux ondes radio.

Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio. Ces directives, élaborées par

la commission internationale de protection contre les radiations non ionisantes (ICNIRP), une organisation scientifique indépendante, comprennent des mesures de sécurité destinées à protéger tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé.

Le DAS (débit d'absorption spécifique) est l'unité de mesure de la quantité d'énergie radiofréquence absorbée par le corps humain lors de l'utilisation d'un appareil. La valeur DAS correspond au niveau maximal d'émissions agréé testé en laboratoire, mais le niveau DAS réel en cours de fonctionnement peut être bien inférieur. L'appareil est en effet conçu pour utiliser le minimum de puissance requise pour atteindre le réseau.

La limite DAS adoptée par l'Europe est de 2,0 W/kg sur 10 grammes de tissu et la valeur DAS la plus élevée pour cet appareil est conforme à cette limite.

#### **HUAWEI ATH-UL01**

La valeur DAS la plus élevée signalée pour ce type d'appareil lorsque ceux-ci sont testés en utilisation à l'oreille est de 1,09 W/kg, et de 0,64 W/kg lorsque ceux-ci sont portés correctement en contact avec le corps.

#### **HUAWEI ATH-UL06**

La valeur DAS la plus élevée signalée pour ce type d'appareil lorsque ceux-ci sont testés en utilisation à l'oreille est de 0,97 W/kg, et de 0,64 W/kg lorsque ceux-ci sont portés correctement en contact avec le corps.

#### **Déclaration**

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Consultez la déclaration de conformité sur le site Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

Le marquage suivant est présent sur le produit :

**CE 0197**

Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

Respectez les réglementations locales et nationales en vigueur lors de l'utilisation de l'appareil.

L'utilisation de cet appareil peut être restreinte en fonction du réseau local.

#### **Restrictions au niveau de la bande 2,4 GHz :**

**Norvège** : Ce sous-chapitre ne s'applique pas à la zone géographique de 20 km de rayon autour du centre de Ny-Ålesund.

### **Conformité réglementaire FCC**

#### **Utilisation près du corps**

L'appareil est conforme aux spécifications RF s'il est utilisé à l'oreille ou à une distance de 1,5 cm de votre corps. Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que le boîtier ou l'étui, ne sont pas composés d'éléments métalliques. Conservez l'appareil à distance de votre corps afin de respecter les exigences en matière de distance.

#### **Informations de certification (DAS)**

Cet appareil est également conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établies par la Federal Communications Commission (États-Unis).

La limite DAS adoptée par les États-Unis est de 1,6 W/kg sur 1 gramme de tissu. La valeur DAS la plus élevée signalée à la FCC pour ce type d'appareil est conforme à cette limite.

#### **HUAWEI ATH-UL06**

La valeur DAS la plus élevée signalée à la FCC pour ce type d'appareil en utilisation à l'oreille est de 1,22 W/kg et de 0,88 W/kg lorsque ceux-ci sont portés correctement en contact avec le corps. Lors de l'utilisation de la fonction hotspot Wi-Fi, la valeur est de 1,44 W/Kg.

#### **Déclaration de la FCC**

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limitations fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du Règlement de la FCC. Ces limitations ont pour objectif d'assurer une protection adéquate contre les interférences nocives dans les installations résidentielles. Cet appareil produit,

utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et peut, si son installation et son utilisation ne correspondent pas aux instructions, occasionner des interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation donnée. Si cet appareil engendre effectivement de telles interférences préjudiciables lors de la réception d'émissions radiophoniques ou télévisées (vérifiable en éteignant puis en rallumant l'appareil), l'utilisateur peut éliminer ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le fournisseur ou un technicien expérimenté en radio/télévision.

Cet appareil est conforme aux normes fixées par la section 15 du règlement de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence susceptible d'entraîner un fonctionnement indésirable.

**Attention** : Toute transformation ou modification de cet appareil, non approuvée expressément par Huawei Technologies Co., Ltd. en matière de conformité est susceptible d'annuler les droits de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

## Mention légale


Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2015.

Tous droits réservés.

CE DOCUMENT EST FOURNI À TITRE INFORMATIF UNIQUEMENT. IL NE CONSTITUE EN AUCUN CAS UNE FORME DE GARANTIE.

### Politique de confidentialité

Pour une meilleure compréhension de la protection des informations personnelles, référez-vous à la politique de confidentialité à l'adresse <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

-  Toutes les illustrations et photos dans ce guide, y compris la couleur du téléphone, la taille et le contenu d'affichage la liste est non-exhaustive, sont à titre informatif. Le produit réel peut varier. Les informations de ce guide ne constituent une garantie sous aucune forme.



## Para mais informação

Leia o Manual de Iniciação incluído com o seu dispositivo.

Go to <http://consumer.huawei.com/en/> para transferir o manual de instruções para o seu dispositivo (incluindo informação de segurança) e leia o FAQ, política de privacidade e outra informação.

Ir para **Definições > Sobre o telefone > Informações legais** para ler informação legal.

Visite <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> para a informação de contacto mais actualizada para o seu país ou região.

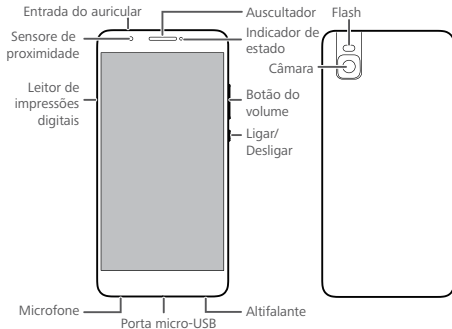
Encontra as informações regulamentares no próprio telemóvel.

Para as visualizar, toque em **Definições > Sobre o telefone > Informação regulamentar**.

## Início

Antes de começar, vamos dar uma vista de olhos no seu novo telefone. Pressione continuamente no botão ligar/desligar para ligar ou encerrar o telefone.

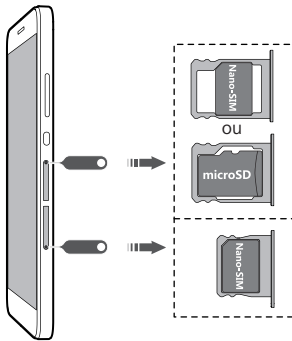
- i** Para forçar o telefone a reiniciar, pressione o botão ligar/desligar até o telefone vibrar.



## Iniciação

Siga as instruções nas figuras seguintes para configurar o seu telefone. Não insira ou remova um cartão SIM quando o telefone está ligado.

- ⊘ Tenha cuidado ao utilizar o ejector pin do cartão SIM ejector pin para evitar ferir os dedos ou danificar o telefone. Coloque o pin em um local seguro fora do alcance das crianças para evitar que estas o possam ingerir ou ferindo-se por acidente.
- ⚠ Insira o cartão SIM na entrada correcta para assegurar que é reconhecido pelo telefone.



## Modo de espera singular para dois cartões

**i** O seu telefone apenas suporta modo de espera singular para dois cartões, o que significa que não é possível utilizar os dois cartões SIM ao mesmo tempo para chamadas ou serviços de dados.

- Ao utilizar o cartão SIM 1 para uma chamada, não é possível utilizar o cartão SIM 2 para efectuar ou receber chamadas. Se receber uma chamada com o cartão SIM 2, o autor da chamada irá ouvir uma mensagem de voz similar a "O número que marcou está fora da área de serviço" ou "O número que marcou não pode ser contactado de momento, tente mais tarde." A mensagem actual irá variar de acordo com o fornecedor de serviços.
- Ap utilizar o serviço de dados do cartão SIM 1, o serviço de dados do cartão SIM 2 irá ser desactivado.

A característica de espera singular ajuda a reduzir o consumo de energia e aumentar o tempo de espera do seu telefone. Isto não está relacionado com as condições de rede do seu fornecedor de serviços.

Poderá ser uma boa ideia contactar o seu fornecedor de serviços e subscrever aos serviços de notificação de chamadas perdidas e serviços de assistência relacionados para evitar os conflitos mencionados acima.

## Informações de segurança

Esta secção contém informações importantes relacionadas com o funcionamento do dispositivo. Contém também informações sobre como utilizar o dispositivo de forma segura. Leia estas informações atentamente antes de utilizar o dispositivo.

### Interferência com equipamentos médicos

- Siga as regras e regulamentos estipulados pelos hospitais e instalações de cuidados de saúde. Não utilize o dispositivo quando for proibido.
- Alguns dispositivos sem fios podem afectar o desempenho dos aparelhos auditivos ou pacemakers. Para mais informações, contacte o seu fornecedor de serviços.

- Os fabricantes de pacemakers recomendam que se mantenha uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker a fim de prevenir uma potencial interferência com o pacemaker. Se utilizar um pacemaker, mantenha o dispositivo no lado oposto ao do pacemaker e não transporte o dispositivo no bolso da frente.

### Ambiente de funcionamento



- Para prevenir eventuais danos auditivos, não use o volume em níveis elevados durante longos períodos.
- As temperaturas ideais de funcionamento situam-se entre os 0 °C e os 35 °C. As temperaturas ideais de armazenamento situam-se também entre os -20 °C e os 45 °C. O calor ou o frio em excesso pode danificar o dispositivo ou os acessórios.

- Mantenha o dispositivo protegido de fontes de calor e de incêndio, como aquecedores, fornos de micro-ondas, fogões, esquentadores, radiadores ou velas.
- A utilização de um transformador de corrente, carregador ou bateria não aprovado ou incompatível pode provocar um incêndio, uma explosão ou outros perigos.
- No caso de dispositivos de ligação à corrente, a tomada eléctrica deverá estar situada perto dos dispositivos e facilmente acessível.
- Mantenha a bateria afastada do calor intenso ou da luz solar directa. Não a coloque em cima ou no interior de dispositivos de aquecimento como micro-ondas, fornos ou radiadores. As baterias podem explodir quando sobreaquecidas.
- Não atire as baterias para o fogo, uma vez que podem explodir. As baterias danificadas também podem explodir.

- Elimine as baterias gastas em conformidade com as regulamentações locais. A utilização inadequada da bateria pode provocar um incêndio, explosão ou outros perigos.
- O dispositivo tem uma bateria não amovível incorporada. Não tente remover a bateria. Caso contrário, o dispositivo pode ficar danificado. Para substituir a bateria, leve o dispositivo a um centro de assistência autorizado.
- O dispositivo e os respectivos acessórios não foram concebidos para serem utilizados por crianças. As crianças não devem utilizar o dispositivo sem a supervisão de um adulto.

### **Protecção ambiental**

- O dispositivo e os seus acessórios (quando incluídos), como o transformador, os auriculares e a bateria, não devem ser eliminado como lixo doméstico.
- A eliminação do dispositivo e dos seus acessórios está sujeita a regulamentos locais. Apoie o sistema de recolha e reciclagem adequado.

## **Conformidade regulamentar da UE**

### **Utilização junto ao corpo**

O dispositivo está em conformidade com as especificações de radiofrequência emitidas quando é utilizado junto do ouvido ou a uma distância de 1,5 cm do corpo. Certifique-se de que os acessórios do dispositivo, tais como a caixa e o estojo do mesmo, não contêm componentes de metal. Mantenha o dispositivo afastado do corpo para respeitar a distância exigida.

### **Informação de certificação (SAR)**

Este dispositivo cumpre as directrizes de exposição a ondas de rádio. O dispositivo é um transmissor e receptor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas directrizes internacionais, o dispositivo foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas de rádio. Estas directrizes foram desenvolvidas pela International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP, ou Comissão Internacional para a Protecção contra Radiações Não Ionizantes), uma organização científica independente, e incluem medidas de segurança para todos os utilizadores, independentemente da idade e do estado de saúde.

A taxa de absorção específica (SAR) é a unidade de medida para a quantidade de energia de radiofrequência absorvida pelo corpo durante a utilização de um dispositivo. O valor de SAR é determinado ao nível mais elevado de potência certificada em condições de laboratório, embora o nível de SAR real em funcionamento possa estar muito abaixo desse valor. Isto deve-se ao facto de o dispositivo ser concebido para utilizar a potência mínima necessária para ligar à rede.

O valor SAR adoptado na Europa é de 2,0 W/kg, calculado com base em 10 gramas de tecido corporal, e o valor de SAR mais elevado deste dispositivo está em conformidade com este limite.

#### **HUAWEI ATH-UL01**

O valor de SAR mais elevado comunicado para este tipo de dispositivo quando testado no ouvido é de 1,09 W/kg e quando utilizado correctamente no corpo é de 0,64 W/kg.

#### **HUAWEI ATH-UL06**

O valor de SAR mais elevado comunicado para este tipo de dispositivo quando testado no ouvido é de 0,97 W/kg e quando utilizado correctamente no corpo é de 0,64 W/kg.

#### **Declaração**

A Huawei Technologies Co., Ltd. declara pelo presente que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

Para consultar a declaração de conformidade, visite a página Web <http://consumer.huawei.com/certification>.

É utilizada a seguinte marcação incluída no produto:

**CE 0197**

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os Estados-Membros da UE. Cumpra os regulamentos nacionais e locais aplicáveis no local de utilização do dispositivo.

A utilização deste dispositivo pode estar restrita, consoante a rede local.

#### **Restrições na banda de 2,4 GHz:**

**Noruega:** Esta subsecção não se aplica à área geográfica num raio de 20 km desde o centro de Ny-Ålesund.

## **Conformidade regulamentar da FCC**

### **Utilização junto ao corpo**

O dispositivo está em conformidade com as especificações de radiofrequência emitidas quando é utilizado junto do ouvido ou a uma distância de 1,5 cm do corpo. Certifique-se de que os acessórios do dispositivo, tais como a caixa e o estojo do mesmo, não contêm componentes de metal. Mantenha o dispositivo afastado do corpo para respeitar a distância exigida.

### **Informação de certificação (SAR)**

Este dispositivo foi igualmente concebido para cumprir as exigências da exposição a ondas de rádio estabelecidas pela Federal Communications Commission (EUA).

O limite da SAR adoptado pelos EUA é de 1,6 W/kg, calculado com base num grama de tecido. O valor de SAR mais elevado comunicado à FCC para este tipo de dispositivo está em conformidade com este limite.

### **HUAWEI ATH-UL06**

O valor de SAR mais elevado comunicado à FCC para este tipo de dispositivo quando utilizado no ouvido é de 1,22 W/kg, quando utilizado correctamente

no corpo é de 0,88 W/kg e quando utilizado na função de hotspot Wi-Fi é de 1,44 W/Kg.

### **Declaração da FCC**

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites visam fornecer uma protecção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas radiocomunicações. No entanto, não existe qualquer garantia de que a interferência não venha a ocorrer numa determinada instalação. Se este equipamento efectivamente causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.



--Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente do circuito ao qual está ligado o receptor.

--Consulte o fabricante ou um técnico de rádio/TV habilitado para obter ajuda. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejável.

**Atenção:** Quaisquer alterações ou modificações efectuadas neste dispositivo não aprovadas expressamente pela Huawei Technologies Co., Ltd. em termos de conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

## Aviso legal


**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2015.**

**Todos os direitos reservados.**

ESTE DOCUMENTO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A FINS INFORMATIVOS E NÃO CONSTITUI QUALQUER TIPO DE GARANTIA.

### Política de privacidade

Para compreender melhor como nós protegemos as suas informações pessoais, consulte a política de privacidade em <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

-  Todas as imagens e ilustrações neste manual, incluindo mas não limitadas à cor do telefone, tamanho e conteúdo de apresentação, são apenas para a sua referência. O produto actual pode ser diferente. Nada neste manual constitui uma garantia de qualquer tipo, expressa ou implícita.

Русский

## Дополнительная информация

Прочтите краткое руководство пользователя, входящее в комплект поставки устройства.

Посетите веб-сайт <http://consumer.huawei.com/en/>, чтобы загрузить руководство пользователя для Вашего устройства (включая информацию по технике безопасности) и посмотреть ответы на часто задаваемые вопросы, политику конфиденциальности и другую информацию.

Нажмите **Настройки > О телефоне > Правовая информация**, чтобы посмотреть правовую информацию.

На веб-сайте <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline/> можно найти актуальную контактную информацию в Вашей стране или регионе.

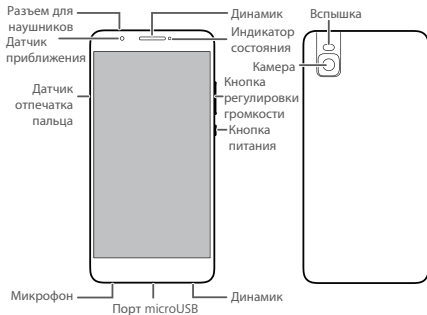
В телефоне можно посмотреть нормативную информацию. Нажмите **Настройки > О телефоне > Юридическая информация**.

## Знакомство с телефоном

Перед началом работы ознакомьтесь с основными функциями Вашего нового устройства.

Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы включить или выключить телефон.

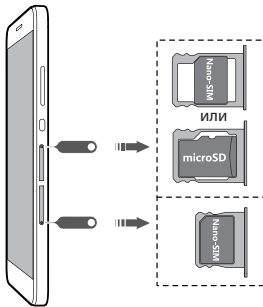
- i** Чтобы принудительно перезагрузить телефон, нажмите и удерживайте кнопку питания, пока устройство не завибрирует.




## Начало работы

Подготовьте телефон к работе, следуя инструкциям на нижеприведенных рисунках. Не вставляйте и не извлекайте SIM-карту, когда телефон включен.

- ⊘ Будьте осторожны при использовании инструмента для извлечения SIM-карты, не пораньте пальцы и не повредите телефон. Храните инструмент для извлечения SIM-карты в недоступном для детей месте.
- ⚠ Вставьте SIM-карту в соответствующий слот, иначе телефон не сможет ее распознать.



## Поддержка двух SIM-карт в режиме ожидания

-  Ваш телефон поддерживает работу двух SIM-карт в режиме ожидания. Невозможно одновременно использовать две SIM-карты для голосовых вызовов или передачи данных.
- Когда осуществляется вызов с помощью SIM-карты 1, SIM-карту 2 нельзя использовать для выполнения или приема вызовов. Если в этот момент поступит вызов на SIM-карту 2, вызывающий абонент услышит голосовое сообщение "Вызываемый абонент вне зоны действия сети" или "Вызываемый абонент недоступен, перезвоните позже". Текст сообщения зависит от оператора.
- Когда SIM-карта 1 используется для передачи данных, служба передачи данных SIM-карты 2 отключена.

Это снижает энергопотребление телефона и увеличивает время работы телефона без подзарядки в режиме ожидания. Это не зависит от сети оператора.

Обратитесь к Вашему оператору, чтобы подключить услугу оповещения о пропущенных вызовах.

## Меры предосторожности

В данном разделе приведена важная информация по работе и безопасной эксплуатации вашего устройства. Внимательно прочтите данный раздел перед началом работы.

### Медицинское оборудование

- Соблюдайте правила, принятые в больницах и медицинских учреждениях. Не используйте устройство, если его использование запрещено.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к вашему оператору.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным

устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.

### Условия эксплуатации



- Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.
- Температура эксплуатации устройства - 0-35 °С. Температура хранения устройства - -20-45 °С. Не используйте устройство и его аксессуары в условиях экстремально высоких или низких температур.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором.

- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.
- Для подключаемых к сети электропитания устройств розетка должна находиться рядом с устройством, и к ней должен быть осуществлен беспрепятственный доступ.
- Не допускайте чрезмерного перегрева аккумуляторной батареи и попадания на нее прямых солнечных лучей. Не размещайте аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором. При перегреве аккумуляторная батарея может взорваться.
- Не сжигайте использованные аккумуляторные батареи. Это может привести к взрыву. Аккумуляторные батареи также могут взорваться при наличии повреждений.
- Производите утилизацию использованных аккумуляторных батарей согласно местным правилам. Неправильное использование аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.
- На этом устройстве установлена встроенная несъемная аккумуляторная батарея. Не пытайтесь извлечь аккумуляторную батарею. В противном случае вы можете повредить устройство. По вопросу замены аккумуляторной батареи обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Данное устройство и его аксессуары не предназначены для детей. Дети могут пользоваться устройством только в присутствии взрослых.

## Защита окружающей среды

- Не выбрасывайте устройство и его аксессуары (если имеются), такие как адаптер питания, гарнитура, аккумуляторная батарея, вместе с обычными бытовыми отходами.
- Утилизация устройства и его аксессуаров осуществляется в соответствии с местными законами и положениями. Устройство и его аксессуары по окончании срока службы должны быть переданы в сертифицированный пункт сбора для вторичной переработки или правильной утилизации.

## Декларация соответствия ЕС

### Ношение на теле

Данное устройство отвечает требованиям по радиочастотной безопасности, если используется около уха или на расстоянии 1,5 см от тела. Аксессуары устройства, например чехол, не должны

содержать металлических деталей. Держите устройство на указанном расстоянии от тела.

### Информация о сертификации (SAR)

Данное устройство удовлетворяет предельно допустимым уровням излучения радиочастотной энергии.

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне. Данные директивы были разработаны независимой научно-исследовательской организацией "Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения" (ICNIRP) и содержат допустимые границы безопасного облучения человека независимо от возраста и состояния здоровья.

Для определения уровня радиочастотного излучения, возникающего при работе беспроводных устройств, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения



(SAR). Значение SAR определяется в лабораторных условиях в режиме максимальной сертифицированной мощности передатчика. Фактическое значение уровня SAR для работающего устройства может оказаться значительно ниже. Это обусловлено тем, что конструкция устройства позволяет использовать минимальную мощность, достаточную для установления соединения с сетью. Предельное значение SAR, принятое в Европе, составляет 2,0 Вт/кг с усреднением по 10 граммам ткани. Максимальное значение SAR для данного устройства соответствует указанному лимиту.

**HUAWEI ATH-UL01:** Максимальное значение SAR для устройств данного типа при использовании устройства около уха составляет 1,09 Вт/кг, при правильном ношении на теле - 0,64 Вт/кг.

#### **Декларация**

Настоящим компания Huawei Technologies Co., Ltd. заявляет, что устройство соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС.

Копию декларации соответствия см. на веб-сайте

<http://consumer.huawei.com/certification>.

Устройство маркировано:

# CE 0197

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

**Ограничения в диапазоне 2,4 ГГц:**

**Норвегия:** Данный подраздел не применяется к географической зоне радиусом 20 км от центра Нью-Олесунн.

## Уведомления

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2015.

**Все права защищены.**

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО В ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕЛЯХ БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ НЕЯВНЫХ ГАРАНТИЙ.

### Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией Huawei для защиты Вашей личной информации, описаны в Политике конфиденциальности <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

- i** Все изображения и рисунки в данном руководстве, включая (без ограничения) цвет телефона, размер и изображения на экране, приведены для справки. Приобретенный продукт может

отличаться от изображенного в данном руководстве. Ничто в настоящем руководстве не подразумевает гарантии, явной или неявной.

Последние обновления и адрес эл. почты по странам или регионам представлены на сайте:

<http://consumer.huawei.com/ru/support>.

Интернет-магазин: <http://shop.huawei.ru/>



## Вкладыш к краткому руководству пользователя

1. Изготовитель, адрес	Administration Building, Huawei Technologies Company Limited, Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129, Китай Тел.: +86-755-28780808
2. Наименование и местонахождение уполномоченного лица (импортер — если партия)	ООО «Техкомпания Хуавэй» 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корпус 2
3. Информация для связи	info-cis@huawei.com +7 (495) 234-0686
4. Торговая марка	Huawei
5. Наименование и обозначение	Абонентский терминал HUAWEI ShotX модель HUAWEI ATH-UL01
6. Назначение	Данный абонентский терминал является терминальным оборудованием для подключения к операторским сетям стандарта 2G,3G,4G для передачи речи и передачи данных, с поддержкой различных профилей подключения (Wi-Fi, Bluetooth и пр.)

7. Характеристики и параметры	GSM/UMTS/LTE/Wi-Fi
8. Питание	-адаптер питания: 100-240В, 50/60Гц -аккумуляторная батарея: 3090 мА*ч (типовая), 3000 мА*ч (минимум)
9. Страна производства	Китай
10. Соответствует ТР ТС	— ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», — ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
11. Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха 0-35 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы 5 лет.
12. Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.

13. <b>Правила и условия хранения</b>	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха -20-45 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Срок хранения 3 года. Допускается штабелирование по высоте не более 10 шт.
14. <b>Правила и условия перевозки (транспортирования)</b>	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
15. <b>Правила и условия реализации</b>	Без ограничений
16. <b>Правила и условия утилизации</b>	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.
17. <b>Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию</b>	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.

18. <b>Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах</b>	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов. Оборудование предназначено для круглосуточной непрерывной эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала
19. <b>Информацию о мерах при неисправности оборудования</b>	В случае обнаружения неисправности оборудования: — выключите оборудование, — отключите оборудование от электрической сети, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования
20. <b>Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления</b>	Дата изготовления устройства указана в серийном номере на коробке. Для получения более подробной информации посетите веб-сайт <a href="http://consumer.huawei.com/ru/support/">http://consumer.huawei.com/ru/support/</a>
21. <b>Знак соответствия</b>	<b>EAC</b>